

**Budapest Főváros X. kerület
Kőbányai Önkormányzat
Alpolgármestere**

**Előterjesztés
a Képviselő-testület részére
a Kőbányai Roma Önkormányzat 2014. évi támogatásáról szóló szerződés módosításáról**

I. Tartalmi összefoglaló

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete (a továbbiakban: Képviselő-testület) a Kőbányai Roma Önkormányzat 2013. évi támogatása elszámolásáról, valamint a 2014. évi támogatás iránti kérelméről szóló 131/2014. (III. 20.) KÖKT határozattal döntött a Kőbányai Roma Önkormányzat 2013. évi támogatásának elszámolásáról, valamint a 2014. évi támogatás mértékéről. A támogatási szerződést az előterjesztés 2. melléklete tartalmazza.

A Képviselő-testület a Kőbányai Roma Önkormányzat elnökének kérésére a Kőbányai Roma Önkormányzat 2014. évi támogatásáról szóló szerződés módosításáról szóló 331/2014. (V. 22.) KÖKT határozattal döntött a szerződés módosításáról oly módon, hogy a támogatás 50%-a használható fel a Kőbányai Roma Ifjúsági Zenekar zeneoktatására, illetve hangszerrel történő zenekíséretére, valamint 50%-a a Roma Önkormányzat 2014. évi működési költségeire.

Az 1 000 000 Ft támogatási összegből még 250 000 Ft áll rendelkezésre.

A települési nemzetiségi önkormányzati választások eredményeképpen 2014. október 27-én megalakult a Kőbányai Roma Önkormányzat.

Az átadás-átvétel a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Háza hivatalos irodájában 2014. november 19-én megtörtént, amelyen a Kőbányai Roma Önkormányzat korábbi elnöke Fehér István nem jelent meg.

Az átadás-átvételtől készült jegyzőkönyv szerint a Kőbányai Roma Önkormányzatnak 180 956 Ft telefonszámla-tartozása van a Vodafone Magyarország Zrt. felé. A Kőbányai Roma Önkormányzat számláján jelenleg a 011140 kormányzati funkció kódon 26 373 Ft, a 082092 kormányzati funkció kódon a programokra 8 000 Ft, a 084020 kormányzati funkció kódon a működési költségekre 62 182 Ft áll rendelkezésre, azaz összesen 96 555 Ft. Ez az összeg nem fedezi a Vodafone Magyarország Zrt. felé fennálló tartozást. A folyószámla-kivonat az előterjesztés 3. melléklete tartalmazza.

A 2014. november 28-án megtartott közmeghallgatáson a Kőbányai Roma Önkormányzat elnöke a tartozás kifizetéséhez a Kőbányai Önkormányzat segítségét kérte.

Annak érdekében, hogy a Kőbányai Roma Önkormányzat a 180 956 Ft összeget a Vodafone Zrt.-nek meg tudja fizetni, javasolom a 2014. évi támogatási szerződés 5. pontjának a módosítását.

II. Hatásvizsgálat

Amennyiben a Képviselő-testület hozzájárul a Támogatási szerződés 5. pontjának módosításához, a Kőbányai Roma Önkormányzat a Vodafone Zrt. felé fennálló tartozását az önkormányzati támogatásból ki tudja egyenlíteni.

III. Végrehajtás feltételei

A támogatási szerződés módosításának költségvonzata nincs, az csak a támogatási célokat érinti. Figyelemmel arra, hogy a 131/2014. (III. 20.) KÖKT határozattal a Képviselő-testület jóváhagyta a támogatási szerződést, a szerződés módosítása is a Képviselő-testület hatásköre.

IV. Döntési javaslat

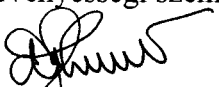
Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. melléklete szerinti határozatot.

Budapest, 2014. december „11.”



Radványi Gábor

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:



Dr. Szabó Krisztián
jegyző

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2014. (XII. 18.) határozata

a Kőbányai Roma Önkormányzat 2014. évi támogatásáról szóló szerződés módosításáról

1. Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Roma Önkormányzat 2014. évi támogatásáról szóló szerződés módosítását az 1. melléklet szerint jóváhagyja.
2. A Képviselő-testület felkéri a polgármestert a szerződés módosításának az aláírására.

Határidő:

azonnal

Feladatkörében érintett:

a Humánszolgáltatási Főosztály vezetője

a Gazdasági és Pénzügyi Főosztály vezetője

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA

A **Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat** (székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29., PIR száma: 735737, bankszámlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11784009-15510000, képviselében Kovács Róbert polgármester megbízásából Kálmánné Szabó Judit osztályvezető) mint támogató (a továbbiakban: Támogató),

és a **Kőbányai Roma Önkormányzat** (1102 Budapest, Szent László tér 29., PIR száma: 679527, adószáma: 16927540-1-42, számlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11784009-16927540, képviseli Gergely Károlyné elnök) mint támogatott (a továbbiakban: Támogatott, együttesen: Szerződő Felek) a közöttük 2014. április 14. napján létrejött Támogatási szerződést az alábbiak szerint módosítják:

1. A Támogatási szerződés 5. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„A támogatás nem használható fel tiszteletdíjra. A Vodafone Magyarország Zrt. felé fennálló telefonszámla-tartozásra 180 956 Ft használható fel.”

2. A szerződés egyéb rendelkezései változatlanul fennmaradnak.

A Szerződő Felek jelen szerződésmódosítást elolvasás és értelmezés után mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírják.

Budapest, 2014. december „ ”

Budapest, 2014. december „ ”

.....
Támogató
Kovács Róbert polgármester megbízásából
Kálmánné Szabó Judit

.....
Támogatott
Gergely Károlyné elnök

Pénzügyi ellenjegyzés:

Rappi Gabriella
osztályvezető

Szakmai és jogi szignáló:

Jógáné Szabados Henrietta
civil és nemzetiségi referens

dr. Egervári Éva
jogtanácsos

K0-452/2014

IKTATÁSRA ÁTVÉVE

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

2014 APR 09

amely létrejött egyrészről a **Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat** (székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29., PIR száma: 735737, bankszámlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11784009-15510000, képviselőjében Kovács Róbert polgármester megbízásából Kálmánné Szabó Judit csoportvezető) mint támogató (a továbbiakban: Kőbányai Önkormányzat vagy Támogató),

másrészről a **Kőbányai Roma Önkormányzat** (1102 Budapest, Szent László tér 29., PIR száma: 679527, adószáma: 16927540-1-42, számlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11784009-16927540, képviseli Fehér István elnök) mint támogatott (a továbbiakban: Roma Önkormányzat vagy Támogatott, együttesen: Szerződő Felek) között az alulírott napon, helyen és feltételekkel:

1. A Kőbányai Önkormányzat a 2014. évben 1 000 000 Ft, azaz egymillió forint támogatást nyújt a Roma Önkormányzatnak, amelynek fedezete a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2014. évi költségvetéséről szóló 2/2014. (II. 20.) önkormányzati rendelet 8. melléklet 6. sor 4. oszlopában biztosított.
2. A támogatás két részletben kerül átutalásra a Roma Önkormányzat megadott bankszámlájára:
 - a) 750 000 Ft március 31-éig,
 - b) 250 000 Ft szeptember 30-áig.
3. A támogatás 50%-a használható fel a Kőbányai Roma Ifjúsági Zenekar zeneoktatására, valamint 50%-a a Roma Önkormányzat 2014. évi működési költségeire.
4. A támogatási összeg felének (500 000 Ft) legfeljebb 20%-a használható fel étkezési költségre, amely a munkaadókat terhelő járulékokat és adókat (51,17%) is tartalmazza.
5. A támogatás nem használható fel mobiltelefon-költségre és tiszteletdíjra.
6. A támogatás formája vissza nem térítendő támogatás. A támogatott tevékenység funkció kódja:
 - a) 500 000 Ft támogatási összeg vonatkozásában 082092 közművelődés – hagyományos közösségi kulturális értékek gondozása, a nemzetiségi kultúra értékeinek megismertetése, az ünnepek kultúrájának gondozása,
 - b) 500 000 Ft támogatási összeg vonatkozásában 084020 nemzetiségi közfeladatok ellátása és támogatása – a nemzetiségek jogairól szóló törvényben meghatározott nemzetiségi közfeladatokkal összefüggő feladatok ellátása, kifizetések teljesítése.
7. A Támogatott köteles a támogatási összeg felhasználásáról 2014. december 31-éig tételesen elszámolni és beszámolót készíteni az Önkormányzat részére.
8. A pénzügyi elszámoláshoz a Kőbányai Önkormányzat által meghatározott és elektronikusan rendelkezésre bocsátott számlaösszesítőt kell használni, valamint csatolni kell a számviteli, pénzügyi teljesítést igazoló dokumentumok hitelesített másolatait (számla, szerződés, egyéb számviteli, illetve pénzügyi teljesítést igazoló bizonylatok) az 1. mellékletben meghatározott módon. A Roma Önkormányzat elnöke az elszámolás főösszesítőjén aláírásával igazolja, hogy a támogatást a szerződésben meghatározott célra fordította, az elszámolás iratai valósak és üzleti könyveiben valamennyit nyilvántartja a rá vonatkozó számviteli szabályok szerint.

IKTATÁSRA ÁTVÉVE
2014 APR 09

Előszám: K/16537/3/2014/III
melléklet

Előadó: J

K/16537/2/2014/III

9. A támogatás felhasználásáról szóló beszámolóban ismertetni kell a támogatás rendeltetésszerű felhasználását, a támogatásból megvalósított feladatokat, valamint tájékoztatást kell adni a Roma Önkormányzat tevékenységéről.
10. A Kőbányai Önkormányzat a kifizetett összeg felhasználását jogosult ellenőrizni, az ellenőrzést a Roma Önkormányzat köteles elősegíteni az adatoknak, iratoknak az ellenőr rendelkezésére bocsátásával.
11. Kapcsolattartásra jogosult a kőbányai Önkormányzat részéről a Kőbányai Polgármesteri Hivatal Humán Iroda Oktatási, Kulturális és Civil Csoport civil és nemzetiségi referense. Ellenőrzésre jogosult az Önkormányzat részéről a Kőbányai Polgármesteri Hivatal Humán Iroda Oktatási, Kulturális és Civil Csoport vezetője és a Belső Ellenőrzési Csoport munkatársai.

Kapcsolattartásra jogosult a Roma Önkormányzat részéről Fehér István elnök.

12. A Támogatott köteles egy összegben visszafizetni a támogatásnak
 - a) a fel nem használt,
 - b) a nem támogatási célra felhasznált, valamint
 - c) a nem szabályszerűen elszámolt
13. részét annak a jegybanki alapkamat kétszeresével megegyező mértékű ügyleti kamatával együtt az elszámolásra rendelkezésre álló határidő elteltét követő 15 napon belül. A határidő elmulasztása esetén a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű késedelmi kamatot is fizetni kell.
14. A 12. pont c) alpontja alapján kell eljárni, ha a Roma Önkormányzat a 7. pontban meghatározott elszámolást, illetve beszámolót részben vagy egészben nem fogadja el. Erről az Önkormányzat 15 napon belül értesíti a Roma Önkormányzatot, a visszafizetési határidő további 15 nap.
15. A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény vonatkozó rendelkezései az irányadóak.
16. A jelen szerződés három oldalon öt példányban készült, amelynek elválaszthatatlan részét képezi az 1. melléklet.

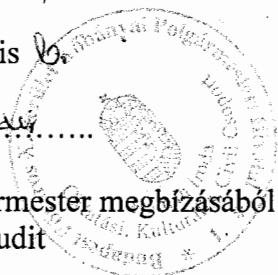
A Szerződő Felek jelen szerződést elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírják.

Budapest, 2014. április 10.

Kovács Róbert Judit

Támogató

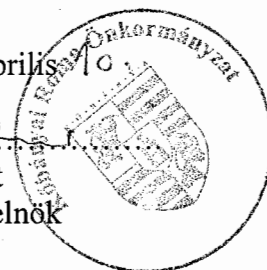
Kovács Róbert polgármester megbízásából
Kálmánné Szabó Judit



Budapest, 2014. április 10.

Fehér István

Támogatott
Fehér István elnök



Pénzügyi ellenjegyzés:
2014. APR 09.

Rappi Gabriella
csoportvezető

Szakmai és jogi szignáló:

Jógáné Szabados Henrietta
civil és nemzetiségi referens

dr. Egervári Éva
jogtanácsos

Az elszámolási kötelezettség teljesítésének módja

1. A támogatott az eredeti számlára kézírással rávezeti, vagy az erre a célra elkészített bélyegző lenyomatával feltünteti – még megküldés előtt – az alábbi tartalmú szöveget:

„A kifizetést a megállapodás tárgyára elkülönített támogatási összegből fedeztem, amely a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2014. évi költségvetéséről szóló 2/2014. (II. 20.) önkormányzati rendelet alapján került folyósításra.”

Ezt követően aláírásával, bélyegzőlenyomatával ellátja.

2. Az 1. pontban foglaltaknak a számlára történő rávezetése után az eredeti számlákról a támogatott fénymásolatot készít. A másolt számlára a következő szöveget vezeti rá:

„A számla az eredetivel mindenben megegyező hiteles másolat.”

Ezt követően aláírásával, bélyegzőlenyomatával ellátja.

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA

2014. MAJ. 28.

A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat (székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29., PIR száma: 735737, bankszámlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11784009-15510000, képviselőként Kovács Róbert polgármester megbízásából Ehrenberger Krisztina irodavezető) mint támogató (a továbbiakban: Kőbányai Önkormányzat vagy Támogató),

és a Kőbányai Roma Önkormányzat (1102 Budapest, Szent László tér 29., PIR száma: 679527, adószáma: 16927540-1-42, számlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11784009-16927540, képviseli Fehér István elnök) mint támogatott (a továbbiakban: Roma Önkormányzat vagy Támogatott, együttesen: Szerződő Felek) a közöttük 2014. április hónapban létrejött Támogatási szerződést az alábbiak szerint módosítják:

1. A Támogatási szerződés 3. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„A támogatás 50%-a használható fel a Kőbányai Roma Ifjúsági Zenekar zeneoktatására, illetve hangszerrel történő zenekíséretére, valamint 50%-a a Roma Önkormányzat 2014. évi működési költségeire.”

2. A szerződés egyéb rendelkezései változatlanul fennmaradnak.

3. A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a szerződés módosításáról a 331/2014. (V. 22.) KÖKT határozattal döntött.

A Szerződő Felek jelen szerződés módosítást elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírják.

Budapest, 2014. június „ 2 ”



Támogató

Kovács Róbert polgármester megbízásából
Ehrenberger Krisztina

Pénzügyi ellenjegyzés:

✓ 2014 JÚN 02

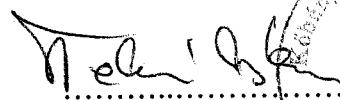
Rappi Gabriella
csoportvezető

Szakmai és jogi szignáló:

Jógáné Szabados Henrietta
civil és nemzetiségi referens

dr. Egervári Éva
jogtanácsos 2014 JÚN. 02

Budapest, 2014. június „ 3 ”



Támogatott

Fehér István elnök

BUDAPEST FŐVÁROSI X. KERÜLET KŐBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT Polgármesteri Hivatal		
Iktatószám:	K/16537/7/2014/M	
2014. MAJ. 28.		
Előszám:	Előadó:	Előadó:
K/16537/6/2014/M		

Folyószámla kivonat

Vodafone Magyarország zrt.

1096

Budapest, Lechner Ödön fasor 6.

Adóigazgatósági azonosító: 11895927-2-44

Bankszámlaszám: 16300000-04009163-90106414

Ügyintézőnk: tel.:06-1-2881750 Fax:06-1-2883726

Tárgy: Folyószámla-kivonat

Kőbányai Cigány Kisebbségi Önk.

Budapest

Szent László tér 29

1102

Kőbányai Roma Önkormányzat

Budapest

Szent László tér 29

1102

Tisztelt Ügyfelünk!

Tájékoztatásul küldjük a társaságunknál vezetett 27415465 számú folyószámlájának kivonatát.

Terhelések

Befizetések

Tipus	Számlaszám	Összeg	A számla kelte	Határidő	Azonosító	Összeg	Befizetés	Beérkezés
Számla	BL513274987	22 072	2012-11-25	2012-12-11	62155297	22 072	2012-12-04	2012-12-10
Számla	BL514875820	33 127	2012-12-30	2013-01-17	62071447	22 072	2012-12-05	2012-12-05
Számla	BL515629911	18 010	2013-01-24	2013-02-11	551019817	-22 072	2012-12-10	2012-12-10
Számla	BL516801578	23 164	2013-02-24	2013-03-11	63207665	33 127	2013-01-31	2013-02-01
Számla	BL518002350	18 890	2013-03-24	2013-04-09	63355361	18 010	2013-02-07	2013-02-08
Számla	BL519124491	23 926	2013-04-23	2013-05-08	64016910	23 164	2013-03-11	2013-03-12
Számla	BL520261331	24 290	2013-05-25	2013-06-10	64734254	18 890	2013-04-12	2013-04-15
Számla	BL521445766	26 690	2013-06-23	2013-07-08	65242187	23 926	2013-05-09	2013-05-10
Számla	BL522590356	23 574	2013-07-24	2013-08-09	66031226	24 290	2013-06-14	2013-06-17
Számla	BL523731320	-13 411	2013-08-23	2013-09-09	66540997	26 690	2013-07-10	2013-07-11
Számla	BL524870887	46 918	2013-09-23	2013-10-08	67166374	23 574	2013-08-12	2013-08-13
Számla	BL526275849	25 435	2013-10-25	2013-11-13	68217710	33 507	2013-10-03	2013-10-04
Számla	BL527193942	26 300	2013-11-23	2013-	69277070	25 435	2013-11-22	2013-11-

			12-09				25
Számla BL528349437	21 570	2013-12-24	2014-01-10	69785205	26 300	2013-12-13	2013-12-16
Számla BL529480733	23 586	2014-01-23	2014-02-07	71005668	21 570	2014-02-12	2014-02-13
Számla BL530590041	22 170	2014-02-23	2014-03-10	71005769	23 586	2014-02-12	2014-02-13
Számla BL531702994	18 990	2014-03-24	2014-04-09	71504311	22 170	2014-03-10	2014-03-11
Számla BL532814856	32 440	2014-04-24	2014-05-12	72409682	18 990	2014-04-18	2014-04-22
Számla BL533914855	46 680	2014-05-24	2014-06-10	72942706	32 440	2014-05-14	2014-05-15
Számla BL535015729	26 518	2014-06-24	2014-07-09	73557800	46 680	2014-06-12	2014-06-13
Számla BL536111318	30 470	2014-07-24	2014-08-08	74895560	56 988	2014-08-13	2014-08-13
Számla BL537223349	15 990	2014-08-25	2014-09-10				
Számla BL538323801	21 290	2014-09-23	2014-10-08				
Számla BL539416072	36 045	2014-10-23	2014-11-07				
Számla AR33846808	91 440	2014-10-25	2014-11-03				
Számla AR33846811	20 320	2014-10-25	2014-10-31				
Számla BL540516460	-4 129	2014-11-23	2014-12-08				
Összesen:	702 365				521 409		

Folyószámla egyenlege 2014-12-07 napján: 180 956 Ft.

